

Rosewood Hong Kong

香港瑰麗酒店

設計者」 tonychi studio

攝影者」 Rosewood Hong Kong

空間性質」 酒店

坐落位置」 香港

主要材料」 手工訂製青銅、環保地毯、石灰石、大理石、手繪壁紙、胡桃木板、橡木、椰子木柱

面積」 30,976 坪

項目年份」 2019 年

Designer」 tonychi studio

Photographer」 Rosewood Hong Kong

Category」 Hotel

Location」 Hong Kong

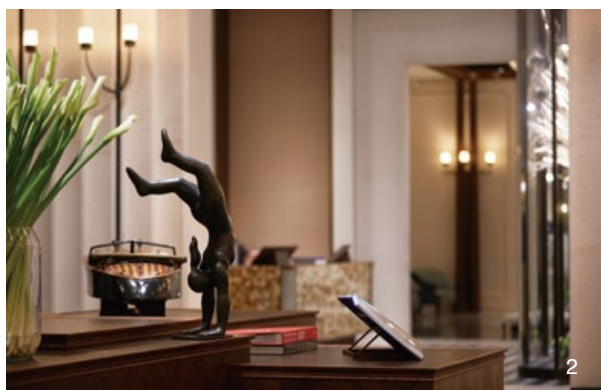
Materials」 hand-crafted bronze, eco-friendly carpet, limestone, marble, hand painted wallpaper, walnut panels, oak, coconut wood columns

Size」 102,400m²

Project year」 2019



將酒店化身歐洲百年莊園，呈現集團家族的歷史與品味。
善用材質圖樣，平衡空間的古典與現代，豪奢與低調，
並揉雜中西文化，留予住客印象深刻的體驗。



季裕棠將香港瑰麗酒店形容為一個「雄偉的海港莊園」，設計師以此作向經營品牌的鄭氏家族致敬。酒店擇址太古倉碼頭舊址，坐擁維多利亞海港景色，此地於 70 至 80 年代為香港地標性建築「新世界中心」，由瑰麗酒店集團執行長鄭志雯女士的祖父打造，具有家族歷史意義。基地為

65 層的摩天大廈，其中 43 層為酒店使用，建築由 KPF 建築事務所與季裕棠攜手合作，以寬大的矩形玻璃帷幕、光滑的石磚與青銅，打造融合現代與古典的外觀，並藉由設計巧妙的戶外景觀草坪、蒼翠的花園和露台，於都市叢林中打造現代擎天莊園。

如何以酒店呈現出「莊園」的優雅與舒適，是本作最大的核心主軸，季裕棠轉變了傳統酒店的布局與規劃，引入主題式的客廳、沙龍等，此外，設計團隊蒐集許多具有故事性的古玩與物件，使酒店成為家族品味的最佳展現。為了彰顯上流家族的傳統與風雅，設計團隊於室內大量使用了同樣由家族經營，且具有悠久歷史的手工家具，如義大利家具精品 Giorgetti、百年手工金屬工坊 Capoferri 等，帶給住客如置身歐洲百年莊園的古典壯麗。並引入當代裝飾風格，藉由豐富的材料與層次，帶出空間質感，並於低調之處盡顯奢華，一如酒店所在地—融匯東西方風情、既傳統又現代的香港。

融匯東西 古今兼備

酒店距離市區不遠，然而當駛上鵝卵石小徑，抵達被大型盆景環繞的花園時，入眼即為維多利亞港雄偉海景，城市的喧囂塵煙被置於身後。庭院中央為英國雕塑家 Henry Moore 的半抽象式青銅雕塑「Three Piece Reclining Figure, Draped」，2 樓大廳入口門柄特別鑲嵌香港瑰麗酒店的標誌「Seal of the House」，空間四處裝飾著不同的藝術與工藝品，藉精緻細節，將熙攘的酒店大廳轉變為靜謐的私人莊園。

Tony Chi



tonychi studio

季裕棠為享譽國際的飯店空間設計師，同時也是紐約 tonychi studio 創辦人，得獎經歷豐碩。30 年來，他以謙虛並親身實踐的態度對待每一件作品，憑藉著卓越而全面的洞察力，快速地翻轉了全球飯店設計的樣貌，合作夥伴不乏許多國際知名旅館品牌與集團，如倫敦瑰麗酒店、香港瑰麗酒店、日內瓦洲際酒店、上海柏悅酒店、Andaz Tokyo，及興建中的紐約 Carlyle Hotel 等。其作品特色發揮了建築空間與地域的無形魅力，融匯當地文化與社會特色，互相對照及影響，創造出令人難忘的獨特空間體驗。

tonychi studio

Tony Chi is the globally-renowned hospitality guru and founder of tonychi, an award-winning studio based in New York. For over thirty years, he has been bringing visionary insights and a holistic, hands-on approach to developing ground-up, high velocity design projects that transform global business. With a wide-ranging portfolio that includes iconic names, like the Rosewood London, Intercontinental Geneva, Andaz Tokyo, Park Hyatt Shanghai, Rosewood Hong Kong and New York's Carlyle Hotel in the making, Chi's properties harness the intangible allure of both space and place, where cultures and communities converge, and dualities contrast and interact to create unforgettably unique, transcendent and emotional experiences.

1. 建築外觀由 KPF 建築事務所與季裕棠攜手合作。2. 空間內處處陳列藝術與收藏品，展現莊園主人的品味。

1. Commissioned architect: KPF; Interior: tonychi studio 2. Art works scatter about in the Rosewood.



同一樓層設有四間各具風情的概念餐廳：**Holt's Café** 取名自太古倉碼頭，為全日製茶餐廳，靈感來自歐洲高級咖啡館和小酒館，設計師大膽結合豐富的圖案與立體花飾，壁面與地坪使用木製鑲嵌技術，搭配格子圖案的塗漆嵌板，用餐室設有粉紅色天鵝絨宴會座椅與深長形的雅座，輔以特別訂製的 **Gracie Studio** 手繪壁紙，活現了中國古代茶會的熱鬧情景。**Butterfly Room** 為全日製酒廊，可於此享用餐點與精美點心，地坪使用古典歐陸式幾何大理石地板，兩側設立椰子木廊柱與訂製鍍鉻落地燈，盡顯非凡氣派，用餐區牆上展示英國藝術家 **Damian Hirst** 3 件以蝴蝶為主題創作的藝術作品「**Zodiac**」，為此處注入濃厚的藝術氣息。一旁的 **Butterfly Patisserie** 則提供如珠寶般閃閃發亮的甜點，靈感源自拱廊的圓形大廳，結合新式零售店概念，展示櫃的大理石檯面、鏡面和洞石牆增添了奢華感，空間整體以訂製銀色壁紙包覆牆身，營造出珠寶盒般的美妙氛圍。**DarkSide** 酒吧則為另一處亮點，昏黃的燈光點綴氛圍，一如室內流逸的爵士音樂般令人陶醉，與義大利 **WonderGlass** 的大師合作打造一座引人遐想的旋轉沙漏天花裝置。牆板選擇如紅、藍寶石般的 **Arte Venetia** 玻璃鏡面，窗外則能一覽 **DarkSide** 得天獨厚的海港夜景風光。



5

現代莊園生活的展現

客房區分 3 種房型，滿足不同需求與客群：一般客房、套房與瑰麗府邸，其中多數皆能賞覽維多利亞港風景，少數則面向香港著名的九龍山，酒店客房處處可見設計心思，包括精雕細琢的室內設計，配上訂製家具。豐富多樣的質感和壁飾，處處透露出瑰麗酒店明麗典雅的格調。浴室的特色大理石壁面與地坪，則為客房帶入強烈視覺。漆面板採用現代風格的八卦標誌，隱身於地板、天花板、牆壁和門上，與方格的 Loro Piana 海軍藍色羊毛牆面布料交織出優雅的裁縫效果。

而瑰麗府邸更將品牌所欲打造的理想家居發揮極致，共有 186 間公寓空間，大小自 13 坪的開放式單位到 135 坪的獨立頂層複式單位皆有，提供彈性的短期或長期租住選項，並配有私人直達電梯，客房運用中性色調，配以簡約而優雅的設計風格打造出精緻而寬敞的空間，每一處細節都洋溢著奢華氣息，真正實踐現代私家莊園生活方式。編譯」林慧慈

3. 飯店入口，青銅門框由 Capoferri 手工製作。4. 中庭設有雕塑家 Henry Moore 的半抽象式青銅作品。5. Holt's Café 的陳列櫃，以鱘革製成，展示茶具配件。
3. Bronze doorframe is handmade tailored by Capoferri. 4. Henry Moore sculpture in the central garden. 5. Holt's Café and its leather wrapped tea cabinet.





6



8

Tony Chi described Rosewood Hotel in Hong Kong as an “Estate on the Majestic Harbour”, a symbol as a tribute to Cheng family, who run Rosewood hotel. Hotel is right next to the abandoned site of Holt’s Wharf and enjoys good views of Victoria Bay. This 65 floor building bears memory to the family since the site was of the former landmark “New World Center”, built by the CEO of Rosewood Hotels & Resort, Miss Sonia Cheng’s grandfather. KPF was the commissioned architect and tonychi studio was responsible for interior furnishings.

The building is wrapped in a pure curtain wall structure and clad by granite and bronze in an open court; its main public space is perfectly integrated between the natural landscape and stylish manner to embellish the family’s achievements.

To express the proper furnishing manner and display the comfort of a manor brings a fresh concept to the hotel. Mr. Chi divided out several of the salons. Each salon has its own story and many objects were furnished in linkage with the story. Furniture pieces were used extensively such as those from Giorgetti and metal workshop Capoferri. The mixing of traditional style pieces and modernist pieces conveys an elegant impression of a rich layering of time and space.

Where East meets West, Old meets New

The hotel is not very far from central. The arrival platform is full of greenery and provides a breathless view to the Harbor. The garden catches a visitor’s view with a sculpture: Three Pieces Reclining Figure, by Henry Moore. Ascending to the lobby floor, one was caught by a magnificent bronze façade frames the lobby doors with Rosewood Hong Kong’s signature “seal of the house” on the door handles which designed by Robert Louey Design; this object ushers the guests to begin their wonderment of the many artistic works in the hall.

This lobby floor has four distinguished restaurants; Holt’s Café is named after Holt’s Wharf and offers exceptional coffee and serves wine. tonychi studio introduced a vivid and colorful motif print on the wall surfaces and paved the floors with interlaced pattern wood pieces; the dining hall is furnished by red color velvet banquet chairs and Gracie Studio’s hand-made wall paper. The whole space is similar to a banquet event in an ancient Chinese tea party. The butterfly Room is a twenty-four hours wine bar; the floor is paved in motif marble and lined by coconut tree posts and stylistic lamps. The space features three artworks by British conceptual artist Damien Hirst entitled “Zodiac”.

6. Butterfly Room 呈現歐式古典風格，牆上展出以「蝴蝶」為主題創作的藝術品。7. Butterfly Patisserie 設有 4 個甜品櫃宛如珠寶盒，展出精緻的點心與手工茶具，大理石檯面、鏡面和洞石牆增添了奢華感。8. DarkSide Bar 的吧檯採用了紐約 Sei Studio 鑄造的玻璃柱，配合 Arte Venetzia 復古味濃厚的鏡面。

6. Butterfly Room is visually dominated by Damien Hirst’s butterfly artwork. 7. Butterfly Patisserie has four display cabinets shaped after jewelry boxes. Interior furnishings exhibit an exceptional luxury. 8. DarkSide Bar is installed with glass tubes made by Sei Studio from New York. The mirror of Arte Venetzia wraps many positions of the space.

The adjacent store is the Butterfly Patisserie sale prime rate sweet. The whole store inspired by a traditional salon hall defined by arches. Marble tables, mirror cladding, cavity stone partitions and silver wall paper all dress up the space like a jewelry box. DarkSide Bar offers live Jazz performance. The space itself is a striking medley of world-class design elements, such as an imaginative installation of perpetually rotating hourglass fixtures made in Murano, Italy by Christian and Maurizio Mussati of WonderGlass.

Manor in modern style

Guest rooms are classified by three types: standard rooms, suite and Rosewood Residences. Most rooms enjoy a harbor view except a few face Kowloon Mountain. Each room offers carefully curated stays, bespoke services, and inviting, artful interiors. Elegant lacquer panels feature a contemporary take on the octagonal Chinese bagua symbol that subtly appears on property’s floors, ceilings, walls and doors – and is juxtaposed with chequered navy fine wool wall covering for a sartorial touch.

There are a total of 186 Rosewood Residence units, and the sizes ranges between a 43m2 small unit to 446m2 grand scale unit. They offer both long-term leasing or short term accommodation. Each Rosewood Residence unit enjoys an elegant air with modern style but dressed in a luxurious manner.



9



10



11



12



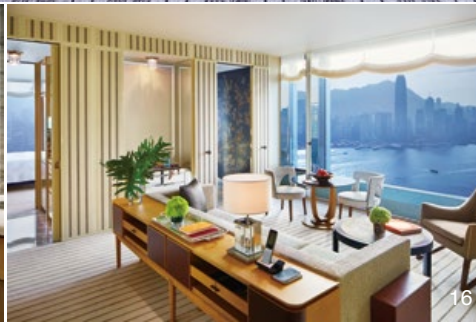
13



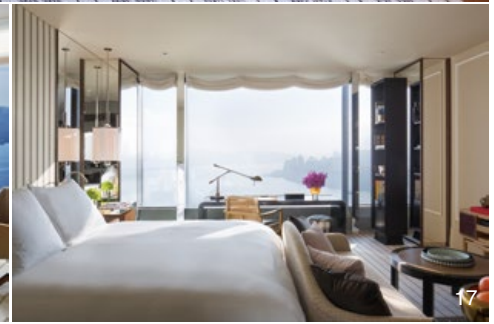
14



15



16



17

9. 尊瑰開放式單位 (premium studio)，配備私人直達電梯與露台，實現現代私家莊園生活方式。10. Manor Club 位於 40 樓，提供套房賓客私人服務，包括全日供應的免費美食和手工調製飲品等。11. Manor Club 設有吧檯，能俯瞰維多利亞港風景，也可作為社交空間。12. 海景客房入口，以鏡面放大空間視覺。13. 九龍山景客房，可欣賞都市風光，遠眺獅子山與沙田山脈。14. 海景套房客廳，善用轉角的充裕空間，打造奢華生活風格。15. 寬敞的特色大理石浴室配有獨立浴缸，並設有步入式衣帽間。16. 瑰麗府邸尊瑰一房單位，提供顧客長短期租住選項。17. 瑰麗府邸開放式單位 (Studio)，客房運用中性色調，配以簡約而優雅的設計風格。

9. Rosewood Residence premium studio is equipped with independent elevator and private balcony.. 10. Manor Club is on the 40th floor. 11. Manor Club has terrific view of Victoria Bay. 12. Harbor view room. 13. Kowloon peak view room. 14. Grand harbour corner suite. 15. Ample bathroom and independent closet. 16. Rosewood Residence has different size units for both long and short term clients. 17. Rosewood Residence (studio) in a modern style.

建材分析 Material Analysis

1. 手工青銅：使用於宴會廳接待處與酒店入口大廳立面，由義大利百年品牌 Capoferri 製作。2. 大理石：使用於公共區域如 Butterfly Room、Butterfly Patisserie、Holt's Café、DarkSide Bar 等的地坪與展櫃，地坪多為鑲嵌幾何紋理使用，擁有搶眼視覺。客房衛浴亦選擇特色大理石，帶給顧客深刻印象。3. 石灰石：使用於建築外觀、宴會廳台階與酒店大廳，藉由其光滑的外表呈現出品牌的現代風格。4. Gracie 壁紙：Butterfly Patisserie、Holt's Café 與 Manor Club 使用希臘品牌 Gracie 手繪壁紙，妝點不一樣的空間氛圍。

1. Hand tailored bronze pieces: The pieces stand in the ballroom arrival foyer and hotel arrival foyer. The pieces are manufactured by Italian atelier Capoferri. 2. Marble: Marbles are used to paved the floor and many cabinets in the Butterfly Room, Butterfly Patisserie, Holt's Café, and DarkSide Bar. 3. Limestone: Limestone is used to clad the building surface, west lobby (ballroom) staircase and east lobby (hotel). 4. Gracie wall paper: Greek hand-made wall paper Gracie paper is used in Butterfly Patisserie, Holt's Café.

溝通重點 Communication Note

1. 重新思考傳統酒店布局，引入具主題性的沙龍、俱樂部及空中露台等，以實現「現代莊園居家生活」。2. 運用傳統藝術與工藝，家具亦選擇具有悠久歷史的製造商，打造具有古典莊重調性的空間，給予訪客獨特而深刻的印象。3. 自世紀之交的東西方藝術中汲取靈感，以現代主義風格，將奢華與低調融為一體。使用豐富的材料與層次，反映莊園風格與其地域文化的魅力。

1. Modern Manor style is how the design is expressed; the space displays a traditional program while mixing with spaces such as a thematic lounge, private clubs and terrace garden. 2. Fine craftsmanship is introduced throughout and furniture pieces are all made by manufacturers with long legacies. 3. Interior furnishing convey a mingling of time and space: East meets West, past meets present.